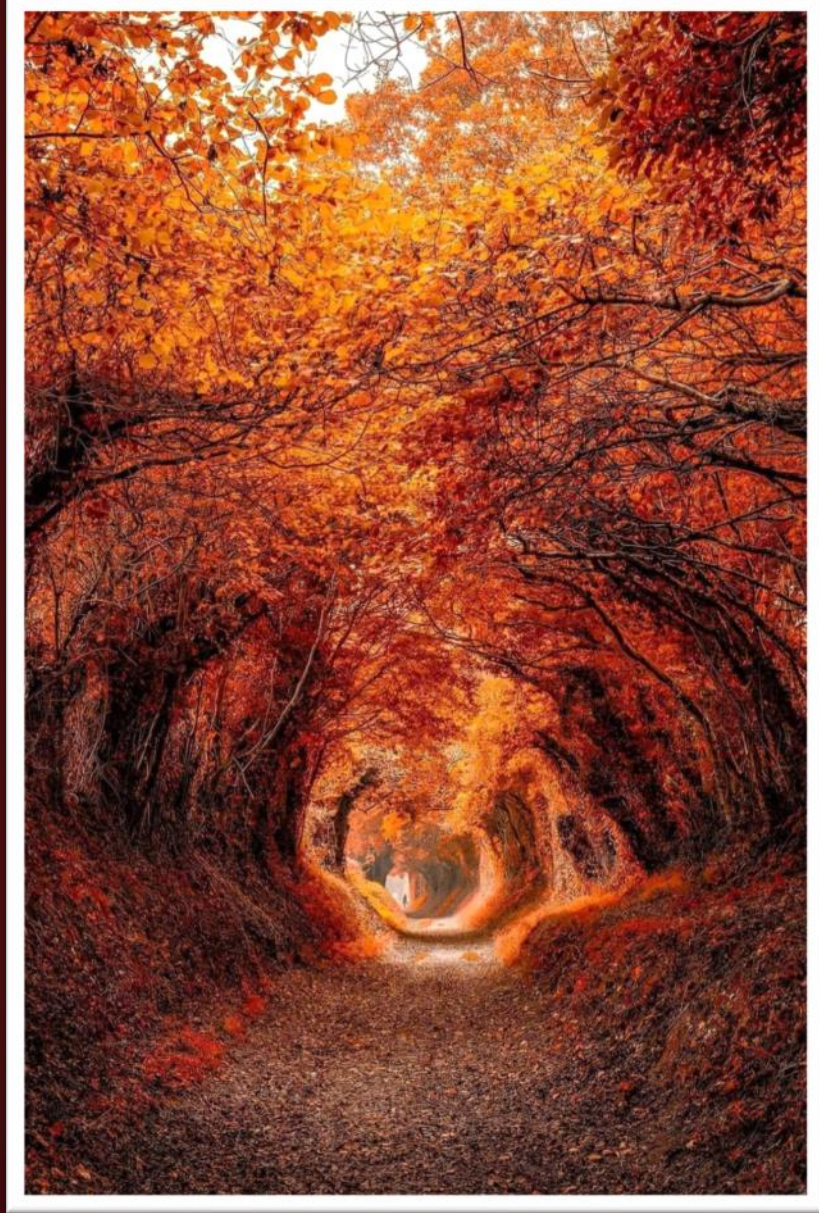


உலகத்தமிழ்

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம்
பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்

திருவள்ளூரராண்டு 2052

22.12.2021



பாரி பாரி என உருசிப் பாடிய கபிலர் பாட்டு நூற்றி ஏழு
வாரி வாரி வழங்க முயலும் உலகத்தமிழ்தழ் நூற்றி ஏழு

உள்ளடக்கம்

- 04 தமிழ்க் காதலர்
- 05 ஆசிரியம்
- 07 ஏழு கடலுக்கு அப்பால்!
- 08 அவ்வப்போது
- 09 அமெரிக்காவின் ஐம்பது முகங்கள்!
- 11 தேன் துளி!
- 12 மதுரைக் குமரனார்
- 13 சிந்தனைக் கட்டுரைகள்
- 14 குழந்தை இலக்கியம்
- 15 பதிகங்களைப் படியுங்கள்
- 16 தூய தமிழில் பேசுவோம்
- 17 அறிவாடல்
- 18 அறிவியலில் தமிழ் வழிக் கல்வி
- 19 பூமழை

உள்ளடக்கம்

21

பெரிதினும் பெரிது கேள்

22

இந்தி மொழியின் நவீன இலக்கியச் சிற்பிகள்!

23

நடப்பே ஒரு நடிப்பா!

24

சிலப்பதிகாரம்-ஆங்கிலம்

25

ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும்- வாழ்வும்!

26

THIRUKKURAL OF THIRUVALLUVAR

27

செம்மைத் தமிழின் சிறப்பு

28

பயப்படாதீர்கள்!

29

இருவகைச் சிலப்பதிகாரம்

30

அறிவரசன் துணையகராதி!

31

தொல்லிலக்கியத் தோரணம்!



உ. வே. சா.

இளமைக்கல்வி

ஐந்தாம் வயதில் படிக்கத் தொடங்கினார் சாமிநாதன். அவருடைய பாட்டனாரே அரிச்சுவடி சொல்லித்தந்தார். பின்னர் ஆசிரியர் நாராயணர், அரிச்சுவடியோடு எண்கவடியையும் கற்பித்தார். அடுத்துச் 'சாமிநாதன்' என்னும் ஆசிரியரிடம் படிக்கத் தொடங்கினார். தமிழ், வட மொழி, இசை மூன்றும் அறிந்தவர் அவர். கணக்கையும் கற்பித்தார். காகிதம் அறிமுகம் ஆகாத காலம் அது. ஆதலால் சாமிநாதன் மணலில் எழுதிப்பழகினார். பின்பு எழுத்தாணியால் ஓலைச்சுவடியில் எழுதக் கற்றுக் கொண்டார்.

ஆறாம் வயதில் சிறிய தந்தை சரளி வரிசையைச் சொல்லித்தர இசையிலும் ஈடுபாடு காட்டிக் கற்கத் தொடங்கினார். சித்திரம் எழுதுவதிலும் இயற்கையாகவே ஓர் ஈடுபாடு அவருக்கு இருந்திருக்கிறது. சாமிநாத ஆசிரியரே தம்மைத் தேடி வந்த உறவினரான சிவசாமியிடம் ஆங்கில எழுத்துக்களை உ.வே.சாமிநாதனுக்குக் கற்பிக்கும்படி கூறினார்.

அதனால் ஆங்கில எழுத்துக்களையும், எண்களையும் கற்றுக் கொண்டார்.



அந்நாளில் கிராமங்களில், ஆங்கிலப் படிப்பு அறிமுகமாகவில்லை. நகரங்களிலும் சில பள்ளிக்கூடங்களில் தாம் ஆங்கிலம் கற்றுத் தந்தார்கள். ஆங்கிலம் தெரிந்தவர்களுக்கு அளவற்ற மதிப்பு இருந்தது. அரைகுறையாக ஆங்கிலம் தெரிந்தவர்களுக்குக் கூட எளிதல் ஏதேனும் வேலை கிடைத்து விடும் காலம் அது.

பாட்டி, பாட்டனார் மறைவுக்குப்பின் சாமிநாதன் குடும்பத்தினர் அரியலூரில் குடியேறினர். அங்கே கிருஷ்ண வாத்தி 'யாரிடம் முதலில் படித்தார். தெருவில் இருக்கும் பிள்ளையார் 'கோயிலில் பள்ளிக்கூடம் நடந்தது.

வளரும்...



பாரத முப்படைத் தளபதியின் மறைவு

முப்படைகளின் தலைமைத் தளபதி, ஜெனரல் பிபின் ராவத், அவர் மனைவி மதுலிகா ராவத் மற்றும் பல இராணுவ வீரர்களோடு, நீலகிரி, குன்னூர் சென்று கொண்டிருந்த இராணுவ உலங்கூர்தியில் (ஹெலிகாப்டர்) பயங்கர விபத்தில் சிக்கி, 13 பேர் நிகழ்வு இடத்திலேயே பலியாகி, ஒருவர் மட்டும் பலத்த காயங்களுடன் உயிர் தப்பி, உயிர் நீத்துள்ளார். இந்த சோக நிகழ்ச்சி, 8.12.2021 அன்று, நண்பகல் 12.00 மணியளவில், மேற்குத் தமிழகத்தின் நீலகிரி மாவட்டம், குன்னூர் பள்ளத்தாக்கின் அடர்ந்த காடுகளின் உயர்ந்த பகுதியில், அடர்ந்த பனி மூட்டத்தின் ஊடே செல்லும் போது நடந்திருக்கிறது. உருசியத் தொழில் நுட்பத்தில் உருவாக்கப்பட்ட, உயர்தர எம்.ஐ-17 வி5 வகை உலங்கூர்த்தி இத்தகைய மோசமான விபத்துக்கு உள்ளாகியிருப்பது, பாரதம் முழுவதையும் சோகத்தில் மூழ்கடித்து விட்டது.



நீலகிரியின் வெல்லிங்டனில் உள்ள பாதுகாப்புப் படை வீரர் பயிற்சிக் கல்லூரியில் உரை நிகழ்த்துவதற்காக அவர் சென்றிருந்தார். நண்பகல் 12 மணி அளவில், தரை இறங்குவதற்கு 10 கி.மீ. தொலைவில் இந்த விபத்து நிகழ்ந்துள்ளது. பிபின் ராவத் உடன் ராஜ்குடும்பத்தைச் சார்ந்த அவர் மனைவி திருமதி மல்லிகா மற்றும் பிரிகேடியர் லிட்டர், லெப்டினன்ட் கர்னல் சிங், கமாண்டர் சௌஹான் சிங் பிரதீப், ஹவில்தார் சத்பால், நாயக் குர் சேவாக் சிங், நாயக் ஜிதேந்தர், லான்ஸ் நாயக் விவேக் மற்றும் லான்ஸ் நாயக் தேஜா ஆகிய அனைவரும் மரணமடைந்துள்ளனர். கேப்டன் வருண் சிங் தீக்காயங்களுடன் பெங்களூர் மருத்துவமனைக்குக் கொண்டு செல்லப்பட்டு உயிர் நீத்துள்ளார்.

09.12.2001 அன்று அனைவரின் உடல்களும் இறுதி அஞ்சலி செலுத்த தில்லிக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்டன. பிரதமர் மோடி முதல் முக்கிய அரசியல் தலைவர்கள், இராணுவ வீரர்கள் என அனைவரும் அவரது உடலுக்கு மலர் வளையம் வைத்து வணங்கிய காட்சி சொல்லொணாத் துயர் தருவது. மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் அவர்கள், கருப்புத் துண்டு அணிந்து, விபத்து நடந்த சில மணித்துளிகளிலேயே, குன்னூர் சென்று அஞ்சலி செலுத்தினார். நம் பாரத நாடு ஒரு தலை சிறந்த வீரரையும், வீரம் மிகுந்த சில இராணுவ வீரர்களையும் இழந்துள்ளது. முதல் தலைமைப் பாதுகாப்புப் படைத் தளபதி (சிடீஎஸ்) இவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

நமது பாதுகாப்பு அமைச்சர் மாண்புமிகு இராஜ்நாத் சிங் அவர்கள், ஏர் மார்ஷல் மன்வேந்திர சிங் அவர்கள் தலைமையில், தலைமை விமானப்படைத் தளபதி, இந்திய விமானப்படைத் தலைமைக் கமாண்டர் ஆகியோர் கொண்ட விசாரணைக் குழு ஒன்றை அமைத்து, ஹெலிகாப்டர் விபத்தினைப் பற்றி ஆய்வு செய்து, அவர்கள் மக்களவையில் அறிக்கை வழங்குவார் என அறிவித்துள்ளார். ஐஏஎப் தலைவர் வி ஆர் சவுத்ரி அவர்கள் விபத்து நடந்த இடத்திற்கு உடன் விரைந்துள்ளார். கருப்புப் பெட்டி கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளது. இறுதி நேரத்தில் விமானி அறைக்குள் நடந்த உரையாடல், வான் பரந்த நிலை எண்பதிவுகள், திடீரென நடந்த நிகழ்ச்சிகளின் அழுத்தப் பதிவுகள் எடுக்கப்பட்டு, அவை ஆய்வு செய்யப்படும். விரைவாகவும், துல்லியமாகவும், ஹெலிகாப்டர் விபத்து எப்படி நடந்தது என்பதைக் கண்டறிவதற்குரிய முயற்சிகள் தொடங்கப்பட்டு விட்டன.



மிகுந்த தொழில்நுட்ப வசதினோடு உருவாக்கப்பட்ட எம்ஐ-17 விஎஃப் “சாப்பர்”கள் தான் நம் நாட்டின் உயர் தலைவர்களுக்கும், இராணுவ தளபதிகளுக்கும் வழக்கமாகப் பயன்படுத்தப்படும் என்பதால், இந்நிகழ்ச்சி ஒரு முக்கிய உண்மையைக் கண்டறிய வேண்டிய அவசியத்தைக் காட்டியுள்ளது. 2019 டிசம்பர் 31ல் தன் இராணுவ படைத் தளபதி பதவியிலிருந்து முப்படை தலைவர் பதவி பெற்றுக் கொண்ட அவரது அறிவுக்கூர்மை, செயல்பாட்டுத் திட்டங்கள் அனைத்துமே நம் நாட்டிற்குப் பயன்படுவதற்கு முன்னரே இத்துயர நிகழ்ச்சி நடந்தது மிகவும் கவலையைத் தருகிறது.

விமானப்படை குரூப் கேப்டன் வருண்குமார் மட்டுமே தீக்காயங்களுடன் உயிர் தப்பியிருக்கிறார் என்பதால் அவரை எப்படியாவது காப்பாற்ற வேண்டும் என்பது முக்கிய எதிர்பார்ப்பாக இருந்தும், அவர் உயிர் நீங்கியிருப்பது மிகவும் வருத்தமாக உள்ளது. இராணுவத்தளபதி எம்.எம்.நரவானே மற்றும் ஆர்.கே.எஸ்.பதுரியா, விமானப்படை தளபதி (ஓய்வு) ஆகியோர் பாதுகாப்புத் தலைமைத் தளபதி பதவி வகிக்கும் தகுதியுடன் இருக்கிறார்கள் என்பது ஒரு நம்பிக்கையான செய்தியாக உள்ளது. இராணுவ அமைச்சர் இராஜ்நாத் சிங், பிரதமர் நரேந்திர மோடி, ஜனாதிபதி இராம்நாத் கோவிந்து ஆகியோர் விரைவில் தகுந்த நடவடிக்கை எடுப்பர் என்பது அனைவருடைய அவா. பாரத நாட்டுக்கு வந்துள்ள இச் சோதனை, சூரியன் முன் பனி போல் நீங்க வேண்டும்.



ஏழு கடலுக்கு அப்பால்!

107

ஆத்திசூடி | ATTISUDI | اثي سودي | 阿媿邱立 |

| ആത്തി ചൂടി | आतिचूडी | ఆత్తిచూడి | ఆభిசூడి

ஒன்னாரைத் தேறல்
Never associate with the bad

لا تكلل

勿與惡為伍

ശതപുവിനെ വിശ്വസിക്കരുത്

दुश्मनों से दूर रहें |

శత్రువులను నమ్మరాదు

ಶತ್ರುಗಳನ್ನ ನమ్ಮಬೇಡಿ



ஆண்டோர் பத்தினில் ஆடியும் ஓடியும்
ஆறு குட்டையில் நீச்சினும் பேச்சினும்
ஈண்டு பன்மரத் தேறியி றங்கியும்
என்னோ டொத்த சிறிய ரிருப்பரால்
வேண்டு தந்தை விதிப்பினுக் கஞ்சியான்
வீதி யாட்டங்க ளேதினுங் கூடிலேன்



முனைவர் ந.அருள்,
இயக்குநர், மொழிபெயர்ப்புத்துறை

திருத்தத்தில் வெற்றி பெற்றான் ஒட்டக்கூத்தன்.
தீர்ப்பளித்து வெற்றி பெற்றான் கரிகாற் சோழன்.
நிருத்தத்தில் வெற்றி பெற்றான் ஆட்டனத்தி.
நிதியளித்து வெற்றி பெற்றான் பாரி வள்ளல்.
வருத்தத்தில் வெற்றி பெற்றார் வடலூர் வள்ளல்.
வாளேந்தி வெற்றி பெற்றான் சேரலாதன் .
Rotary Governor ஆக வெற்றி பெற்றார் நம் ஒளி வண்ணன்!
உமக்கு இன்று பிறந்த நாள் ;எமக்கு இன்று பொன்னாள்:உம்மை வாழ்த்துவதில்
கன்னல் மொழி பேசும்,தமிழ் நேசம் மிக்க
தமிழ் ஒளிச்சுடர் பகுத்தறிவு பகலவன்
பட்டினத்தாராக புகழ் சேர்த்த கோபாலகிருஷ்ணன்
பெற்று எடுத்த சந்தனப்பேழை ,
வைரக்குவியல் இவர் ! ஆம் ;பட்டினத்தார்கள்
மடியில் தவழ்ந்த வாசம் மிக்க தாழை மடல் !
இவர் Rotary சங்கங்களின் தேக்கு மரவாயில் !
ஒரு விதையில் பூத்த நறுமலரே !
உன் மனம் எனும் விருட்சத்தில் ;
பல நூறு உள்ளங்கள் பயிரிட்ட வசந்தப்பந்தல் நீ !
உம்மை நாடி வந்தவர்க்கு நல்வாய்க்காளாய் வாய்ந்த வசந்தமே !
நேற்றைய உன் நம்பிக்கைகள் தான் இன்று உன் வெற்றிகள்.
நீ சட்டென உதித்த விண்மீனல்ல; பொறுத்திருந்து வென்ற போராளி !
இன்சுவை வளர்த்து தித்திப்படைந்த திராட்சையாய்க் கனிந்து பணிந்து
பல வெல்லும் பணிகள் செய்வாய்!
நிதம் ஒரு கூட்டம்;நித்தம் ஒரு புதுமை
எனப் படைக்கும் எங்களை ஆளும் ஆளுநரே!
உம் பெயரில் ஒளியிருக்கும்;உம் உள்ளத்தில் ஒளியிருக்கும்; எம் உள்ளம்
தனி இன்பத்தில் ஒளிர்ந்திருக்கும்; ஞான ஒளி வண்ணனே !
எங்கள் அண்ணனே !
கடலுக்கு அலையழகு; சிற்பிக்குச் சிலையழகு;
முல்லைக்கு இதழழகு ; முயலுக்கு நடையழகு;
நீலவானுக்கு நிலவழகு; நிலவுக்கு ஒளியழகு
ஒளிக்கு -தொண்டு அழகு : Rotaryக்கு நீ அழகு
உன் வெற்றிகள் இன்று போல என்றும் தொடர வாழ்த்துவோம் .
பிறந்த நாள் பண் பாடுவோம்.



ஒளவை அருள்
30.5.2011



முனைவர் சோமலெ சோமசுந்தரம்
அமெரிக்கா

அமெரிக்காவின் மதுரை.

கொளுத்தும் வெயில், காரமான உணவு வகைகள், விறகு அடுப்புச் சமையல் என தமிழகத்திற்கும் டெக்சஸ் மாநிலத்திற்கும் பல ஒற்றுமைகள் உள்ளன. சந்திர மண்டலத்திலிருந்து முதலில் ஒலித்த வார்த்தை "ஹூஸ்டன்". இந்த மாநிலத்தின் மிகப் பெரிய நகரமான ஹூஸ்டனில் அமெரிக்க விண்வெளி நிர்வாகத்தின் கட்டளை மையம் இயங்கிவருவதே அதன் காரணம். கொளுத்தும் வெயில் காரணமாக கொதிக்கும் வெளிப்பிரகாரத் தரையில் சுற்றி வரும்போது அறுபத்து மூன்று நாயன்மார்களை யும் வணங்கும் வாய்ப்பு அமெரிக்க மண்ணில்



ஹூஸ்டன் மீனாட்சி அம்மன் ஆலயத்தில் மட்டுமே கிடைக்கும். அப்போது "நாம் இருப்பது அமெரிக்காவா? மதுரையா?" என்ற உணர்வு வரத்தானே செய்யும். சங்கம் வளர்த்த மதுரை போன்று ஹூஸ்டன் நகரில் தமிழ் வளர, இரண்டு மில்லியன் டாலருக்கு ஹூஸ்டன் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ் இருக்கை நிறுவும் முயற்சிக்கான அடித்தளம் சமீபத்தில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

விறகு அடுப்பு சமையல்

தமிழகத்தில் பெரும்பாலானோர் விறகு அடுப்புச் சமையல் லுக்கு விடை கொடுத்து பல வருடங்கள் ஆகிவிட்டன. டெக்சஸ் பகுதியில் பிரபலமான "Barbeque" சமையலின் ரகசியம்

அதில் பயன்படுத்தப்படும் "ஹிக்கரி" (Hickory) மற்றும் "மெஸ்கிட்: (Mesquite) மர விறகுகள் அந்த உணவிற்குக் கொடுக்கின்ற சுவையே. அமெரிக்க வீடுகளின் வெளிப்புறங்களில் செய்யப்படும் "Barbeque" சமையல் விறகு அடுப்பிலிருந்து கரி அடுப்பு, வாயு அடுப்பு, மின்சார அடுப்புகளுக்கு மாறிவிட்டாலும், விறகின் மகிமை கிராமப்புறங்களிலும், பெரு நகரங்களின் சில உயர் தர உணவகங்களிலும் இன்றும் உணரப்படுகின்றது.



2017-இல் என் மகளின் திருமணச் சமையல் எங்கள் சொந்த ஊரான நெற்குப்பை கிராமத்தில் நடந்து கொண்டிருந்தபோது சில உணவு வகைகளை மட்டும் பெரிய விறகு அடுப்புகளில் சமையல் செய்வதைப் பார்த்து "வாயு (gas) அடுப்புகளுக்குத் தட்டுப்பாடா?" என நான் கேட்டதற்கு, "விறகு அடுப்புச் சமையல் சுவை வாயு அடுப்புச் சமையலில் வராது" என்றார் எழுதப் படிக்கத் தெரியாத அந்தப் பெரியவர். சில மாதங்கள் கழித்து, டெக்சஸ் மாநிலத்தில் ஒரு புகழ் பெற்ற உணவக அட்டையில் "நாங்கள் விறகு அடுப்பு வைத்துச் சமைக்கிறோம் அதுவே எங்கள் சுவையின் ரகசியம்" என்பதைப் படித்த போது அந்தப் பெரியவரின் முகம் என் நினைவலைகளில் தவழ்ந்தது.

டெக்சஸ் பகுதியின் சமையற் கலைகளில் மற்றொரு சிறப்பு வகைக்குப் பெயர் "Tex-Mex". அமெரிக்கச் சமையல் மற்றும் அருகே உள்ள மெக்சிகோ நாட்டின் சமையல் இரண்டின் சங்கமமே "Tex-Mex" உணவு வகைகள்.

இவற்றில் மெக்சிகோ சமையலை விடக் காரம் சற்று அதிகமாக இருக்கும்.

ஆறு நாடுகளும் ஒரு மாநிலமும்!

அமெரிக்காவின் ஐம்பது மாநிலங்களில் டெக்சஸ் மாநிலம் மட்டுமே வெவ்வேறு கால கட்டங்களில் ஆறு நாடுகளின் பகுதியாக இருந்துள்ளது. 1519 முதல் 1685 வரை ஸ்பெயின், 1685 முதல் 1690 வரை பிரான்ஸ், 1821 முதல் 1836 வரை மெக்சிகோ எனப் பல நாடுகளின் பகுதியாக இருந்தது இந்த மாநிலம். 1836 முதல் 1845 வரை தனி நாடாகவும் டெக்சஸ் இருந்துள்ளது 1861 முதல் 1865 வரை "Confederate States" என்ற அமெரிக்காவில் இருந்து பிரிந்த 11 மாநிலங்களின் பகுதியில் இருந்து, அமெரிக்க உள்நாட்டுப் போருக்குப் பிறகு 1865 முதல் அமெரிக்க நாட்டுடன் இணைந்தது டெக்சஸ். இவற்றின் விளைவால் ஆறு நாடுகளின் ஆதிக்கத்தில் அவற்றின் கொடிகள் பறந்த மண் டெக்சஸ்.

அந்த ஆறு கொடிகளை வைத்தே "Six Flags" என்ற கேளிக்கைப் பூங்கா நிறுவனம் உருவாக்கப்பட்டது. தற்போது வட அமெரிக்காவில் 27 இடங்களில் இயங்கி வரும் இந்த நிறுவனம் வெளி நாடுகளில் பரவும் திட்டத்தில் ஈடுபட்டுள்ளது. கேளிக்கைப் பூங்கா உலகில் டிஸ்னி தனித்துவமானது என்றாலும் எல்லோராலும் டிஸ்னி பூங்காவிற்குச் செல்ல இயலாது. அந்தக் குறையை தீர்க்கும் வகையில் அமெரிக்க நாட்டின் பல்வேறு பகுதிகளில் இயங்குகிறது "Six Flags".

வெளவ்வால்களின் சொர்க்கம்.

ஒரே சமயத்தில் இலட்சக்கணக்கான வெளவ்வால்களைப் பார்க்க விருப்பமா? வாருங்கள் டெக்சஸ் மாநிலத்திற்கு. சான் ஏண்டோனியோ நகருக்கு அருகேயுள்ள பிராக்கென் குகைப் பகுதியில் 200 இலட்சம் வெளவ்வால்கள் வாழ்வதால் இதுவே உலகின் மிகப்பெரிய வெளவ்வால் குடியிருப்பாகும். அருகே உள்ள சான் ஏண்டோனியோ நகரின் வளர்ச்சியால், வெளவ்வால்கள் இருக்கும் பகுதி பாதிக்கப்பட்டு விடக்கூடாது என்ற நோக்கத்தோடு 697

ஏக்கர் நிலத்தை விலைக்கு வாங்கப் பட்டுள்ளது. மொத்தத்தில் 1521 ஏக்கர் நிலப்பரப்பும், அப்பகுதிகளிலுள்ள குகைகளும் வெளவ்வால்களின் சொர்க்கமாக விளங்குகின்றன.

நகர்ப்புறங்களில் மிக அதிகமான வெளவ்வால்கள் உள்ள நகரமும் டெக்சஸ் மாநிலத்தில் தான் உள்ளது. ஆஸ்டின் நகரில் உள்ள காங்கிரஸ் அவென்யூ பாலத்திற்கு அடியில் உள்ள பிளவுகளில் குடியிருக்கின்றன 15 இலட்சம் வெளவ்வால்கள். ஒவ்வொரு இரவும் அந்த வெளவ்வால்கள் 9,000 கிலோ வரை எடையுள்ள பூச்சிகளைப் பிடித்துச் சாப்பிடுவதால் ஆஸ்டின் நகரப் பகுதியில் பூச்சி கொல்லி மருந்துச் செலவே இல்லையாம். அது மட்டுமன்றி சூரியன் மறையும் நேரத்தில் பூச்சிகளைப் பிடிக்கச் செல்லும் அந்த வெளவ்வால் படையைப் பார்த்து மகிழ் மார்ச் மாதம் முதல் நவம்பர் மாதம் வரை சுற்றுலாப்பயணிகள் ஆஸ்டின் நகருக்கு வருகின்றனர். அழையா விருந்தினராக ஆஸ்டின் நகரம் வந்த வெளவ்வால்களை நகர வாசிகள் அரவணைத்து மகிழ்கின்றனர்.

குடும்பக்கட்டுப்பாடா?

டெக்சஸ் மாநிலத்தில் காணப்படும் வித்தியாசமான சிறு பாலூட்டியின் பெயர் ஆர்மடில்லோ (armadillo). தென் அமெரிக்க நாடுகளில் மட்டுமே வாழும் இவற்றின் தலை முதல் வால் வரை உள்ள எலும்புகளைக் கொண்ட மேல் ஓடுகள் கவசமாகச் செயல்பட்டு எதிரிகளிடமிருந்து பாதுகாக்கின்றன. 1920-களில் அமெரிக்கப் பொருளாதாரத் தாழ்வின் போது மாமிசம் கிடைக்காததால் ஆர்மடில்லோ உணவாக உண்ணப்பட்டதால் அப்போது அதிபராக இருந்த ஹெர்பர்ட் ஹூவரை நக்கல் செய்யும் நோக்கோடு "ஹூவர் பன்றிகள்" என அழைக்கப்பட்டன. இவற்றின் ஒவ்வொரு முட்டையும் நான்காகப் பிரிந்து பிரசவம் தோறும் நான்கு குட்டிகளைப் பெறும் இந்தப் பாலூட்டிகள் குடும்பக் கட்டுப்பாடு என்றால் என்னவென்று தெரியாத இனத்தைச் சார்ந்தவை.

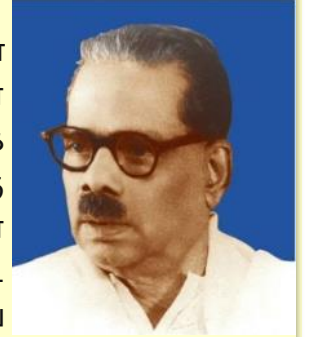
பயணம் தொடரும்...



தேன்துளி-1:

இளம் வயதில் தனக்காக, தன் குடும்பத்துக்காக என்கிற சுயநலம் மட்டுமே மேலோங்கி நிற்கிறது. தவறு என்று தெரிந்தும், தவறுகளைத் திடமாய்ச் செய்கிறார்கள். வயது போகப் போக மன பலம் குறைகிறது. தனிமையிலிருக்கும் போது அவர்கள் செய்த தவறுகளெல்லாம் நினைவில் ஓடுகிறது... (காலம் கடந்த ஞானோதயம் என்று சொல்கிறார்களே... அது இதுதான்) மரண பயம் வருகிறது.

தங்கள் மரணத்திற்குப் பின் தங்கள் தவறுக்குத் தண்டனை கிடைக்குமோ என்று பயம் அதிகரிக்கிறது. பயத்தால் பக்திக்குள் நுழைகின்றனர். பயம் பயணமாகிறது... பல கோயில்களுக்குக் கால்நடையில் பயணம், புனிதப் பயணம் என்று தங்கள் பாவங்களைத் தொலைத்து விடலாம் என்கிற நம்பிக்கையில் பயணங்கள் தொடர்கின்றன... கடைசிக் காலத்தில் வரும் இந்த நம்பிக்கையை விட இளமைக் காலத்தில் நற்செயல்கள் வழியில் நன்னடத்தையாய் இருப்பதுதான் நல்ல வழிமுறை என்பதை உணர்ந்து கொண்டால் நல்லது...!



தேன்துளி-2:

கமில் சுலபில் என்ற செக் நாட்டு அறிஞர் புரட்சிக்கவிஞர்க்கு எழுதியக்கடிதத்தின் தன் முகவரியை செக் மொழியிலேயே எழுதிவிட்டாராம். இதைக் கண்டறியாமல் அவர் எழுதிய வரிகளைப்போலவே கோலமிடலாம் என்று புரட்சிக்கவிஞர் சொன்னாராம். புரட்சிக்கவிஞரின் பாடல்களை 1960 களில் செக் மொழியில் Novy New Oriental Monthlyல் அறிஞர் கமில் சுலபில் மொழிப்பெயர்த்துள்ளார்....





இனிச் சங்க இலக்கியக் காலத்திலும் இப் பிரிவுகள் இல்லாமல் இல்லை. தொண்டை நாட்டில் ஓய்மாநாடு இடைக்கழிநாடு என்பன முதலிய நாடுகளும், சோழநாட்டில் கோனாடு முதலியனவும்; பாண்டிநாட்டில்



பறம்புநாடு முதலியனவும் நாட்டுப்பிரிவு உண்மைக்குச் சான்று பகருகின்றன.

சோழநாட்டுப் பிரிவுகளுள் ஒன்றான கோனாடுதான் நாம் மேற்கொண்டிருக்கும் மதுரைக் குமரனாருடைய முன்னோர்கட்குரிய வாழிடமாகும். இக்குமரனார் பிறந்து சிறத்தற்குக் காரணமாயிருந்த சிறப்பு இந் நாட்டிற்கு உரியது. ஆதலால், இதன் இயற்கை நலமும் பிற நலங்களும் சிறிது விரியக் காண்பதற்கு இலக்காகின்றன. ஒரு நாட்டில் ஒரு மகன் தோன்றி நாட்டவர் பலரும் சான்றோனெனப் பாராட்டப் பெறுதற்கு அவனுடைய நாட்டியல்பும் சூழ்நிலையும் பெருந்துணை செய்வனவாகும். பொறிகளின் வழியாக அவன் பெறும்

முதற்காட்சி அவனது நாடேயாதலின், அவனுடைய உள்ளத்திற்பதியும் அந்நாட்டுக் காட்சி தன் வளத்துக்கும் பண்புக்கும் ஏற்ப வளவிய கருத்துக்களையும் உயரிய எண்ணங்களையும் தோற்றுவிக்கும். கொல்லன் மகன் உயர்ந்த கொல்லனாதலும், தச்சன் மகன் தகவுடைய தச்சனாதலும் பொற்கொல்லன் மகன் கண்டோர் மருளும் கைவினையுடையனாதலும், கணக்காயனார் மகன் வலிய புலமைக் கண்கொண்டு பிணக்கறுத்துப் பீடு பெறும் பெரும் புலவனாதலும் மேலே கூறிய இயற்கை நலத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு எழுவனவாகும்.

ஆகவே, மதுரைக் குமரனார் தோன்றுதற்கு இடமாகிய கோனாட்டின் இயற்கை நலங்களைக் காண்பது இன்றியமையாததாயிற்று. சோழநாட்டிலுள்ள நாடுகள் பலவற்றினும் இக்கோனாடொன்று தான் இன்றுவரையில் தனித் தமிழரசாக இருந்து வருகிறது. இந்நாட்டை ஆண்டு வரும் வேந்தர் தமிழரசராவர். அவரது தாய்மொழி தமிழ் மொழி. அவர் தம் உள்ளமும் உரையும் தூய தமிழ் நெறியில் இயங்குகின்றன. இத்தமிழரசு கால்கொண்டு முந்நூறாண்டுகள் கழிந்துவிட்டன.

வளரும்...



A cursory glance into the Sacred Kural which deals with all kinds of high topics in a masterly manner, or into any other Tamil work of the early centuries of the Christian era, will suffice to show clearly the richness of the Tamil language. Although numerous Tamil words have fallen into disuse in the so-called higher circles.

Whose number is very small, yet among the masses almost all of them are in constant use and the language is quite pure still. A man who has received his education mainly in English and who can talk only in a strange colloquial Tamil mixed with English and Sanskrit, can hardly make himself understood by the people who speak only in pure Tamil. The kind of education that is now imparted to students simply serves to widen the gulf that already lies between the masses and the learned. I have seen many a man educated in English struggling for Tamil words to express his ideas to the people whom he was called on to address. This is not due to any defect in Tamil but it is due to his own imperfect acquaintance with it. Only such persons do readily join the brahmins in condemning Tamil, just as the fox in the fable did the grapes.

But as regards the richness of Tamil and of its fitness to express all manner of new thoughts and ideas, even so scathing, a critic as the late Mr. M. Srinivasa Aiyangar, who in a clean sweep styled the ancient Tamils liars and immoral people, did not however hesitate to speak out the truth, although in this respect he went out of his way. He says: " It (Tamil) can exist without the least help from foreign languages, as it had and even now has, sufficient elementary words of native origin, out of which compounds can, with a little attention to phonetic principles, be formed to express modern thoughts and ideas." † Much more emphatically was this truth affirmed by Dr. Caldwell than whom there never was a greater, a more profound scholar who devoted himself to a deep, careful and patient study of the Dravidian languages and their affinities.



To Continue...



முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்

குழந்தைப் பாடல்களில் பாடு பொருள், அமைப்பு முறை, பல்வகை உத்திகள், நூலாக் கத்தில் பல புதிய முறைகள், பண்புருவாக் கத்திற்கு உதவுவன எனப் பலவற்றைக் கண்டோம்.

ஒப்பீட்டுப் பார்வையில் தமிழ்மொழிக் குழந்தைப் பாடல்களை, இந்திய மொழிகள், அயல் மொழிகளுடன் ஒப்புநோக்கலாம்.

ஒப்பீடு என்பதைத் தழுவல், மொழி பெயர்ப்பு, வடிவ ஒப்புமை, கருத்து ஒற்றுமை என நான்கு நிலைகளில் காணலாம்.

குடரிச் என்ற கவிஞர் ஆங்கிலத்தில் எழுதிய பாடலைத் தழுவி கவிமணி, "ஆறு" என்ற பாடலைப் பாடியுள்ளார்.

"கல்லும் மலையும் குதித்து வந்தேன்- பெருங் காடும் செடியும் கடந்து வந்தேன்; எல்லை விரிந்த சமவெளி எங்கும் நான் இறங்கித் தவழ்ந்து தவழ்ந்து வந்தேன்." என்று தொடங்கும் பாடலைப் பாடினார்.

கவிமணியைக் குருவாகப் போற்றிய அழ.வள்ளியப்பா, ஜார்ஜ் கிறிஸ்டியன் ரோஸ்டி என்ற ஆங்கிலக் கவிஞரின் "Who has seen the wind?" என்ற ஆங்கிலப் பாடலைத் தழுவி "காற்று எங்கே?" என்ற பாடலை எழுதினார்.

"அண்ணன்: காற்றை எந்த இடத்திலேனும் கண்டதுண்டோ தம்பி நீ?"

தம்பி: காற்றை இந்தக் கண்களாலே கண்டதில்லை இதுவரை."

என்று அண்ணன் தம்பி உரையாடலாகக் காற்றைப் பாடியுள்ளார்.

கவிஞர் ரா.பொன்ராசன், "Pussy cat pussy cat" என்ற ஆங்கிலப் பாடலைத் தழுவி "பூனையக்கா" என்ற பாடலை எழுதினார்.

கவிஞர் ஆர்.பி. சாரதி அவர்கள் ஆங்கிலம், ஸ்காட், இந்தி ஆகிய மொழிகளில் அமைந்த பாடல்களைத் தழுவித் தமிழ்க் குழந்தைக ளுக்காகப் பாடல்கள் தந்துள்ளார்.

இமயம் என்ற பாடல்
"இமயம் என்னைப் பாரடா
எழுந்தே நீயும் நில்லடா
புயலும் மழையும் என்செயும்?
புறமுது கிட்டோ டிடும்."



என இந்திப் பாடலைத் தழுவித் தமிழில் இயற்றியுள்ளார். இவ்வாறு இந்திய மற்றும் அந்நிய மொழிப்பாடல்களைக் கவிஞர்கள் பலர் தழுவி எழுதியுள்ளனர்.

வளரும்...



செவ்விசை மாமணி திருமதி சீதை மெய்கண்டான்

திருமுருகாற்றுப்படை எழுதிய நக்கீரரும், சிவனடியாரான நக்கீரரும் வெவ்வேறு காலத்தவர் என்பது விவாதத்திற்குரியது. ஆனால், நக்கீர தேவநாயனார் எழுதிய திருப்பதிகங்கள் பதினோராம் திருமுறையில் உள்ளன. இறைவனின் தாளினை நான்முகனாலும் காண முடியவில்லை; ஆதிசேடனில் உறங்கும் திருமாலாலும் காண இயலவில்லை. 'கைலாயர் கருங்கழுத்து நிறத்தான் யாரால் அவரை அறிய முடியும்' என்ற பொருள் தரும் அரிய பாடலைப் பாடியவர் நக்கீரர்; அதுவும் நயமாக, நடமாடும் சங்கரன் எனக் கூறி, அவரின் தாளினைக் காணான் எனக் கூறியிருப்பார். அத்தகைய நயமான பல பாடல்கள் இப்பதிகங்களில் உள்ளன.

காவிரியின் தென் கரையில் இருக்கும் கடம்பர் கோவில், வாப்போக்கி என்ற இரத்தினகிரி, திருஈங்கோய் மலை, இம் மூன்றும் ஒன்றுக்கொன்று தொடர்புடைய தலங்கள் ஆகும். காலையில் கடம்பர் கோயிலையும், உச்சி வேளையில் இரத்தினகிரியையும், மாலையில் திருஈங்கோய் மலையையும், கார்த்திகை சோமவார நாட்களில் தரிசித்தல் நலம் என, தமிழறிஞர் கி.வா.ஐ.வின் மகள், திருமதி உமாபாலசுப்பிரமணியன் அவர்கள் தன் நூலில் குறிக்கின்றார். சிவனடி போற்றி, திரு அகவல் போன்ற பாடல்கள் அருள் நிறைந்தவை.

1. அசைய உடல் திரியாது நின்று-
வசையினால் பேசு பதப்பாற் பிழை
பொறுத்து மற்றவருக்குப்பாசுபதம் ஈந்த
பதம்போற்றி! நேசத்தால்
2. வாயில் நீர் கொண்டு மகுடத்து உமிழ்ந்து
இறைச்சி ஆயசீர் போன கமா அங்கமைத்து -
தூய சீர் கண்ணிடந்த கண்ணப்பர் தம்மை
மிகக் காதலித்து விண்ணுலகம் ஈந்த விறல்
போற்றி! - மண்ணின் மேல்

3. காளத்தி போற்றி கயிலைமலை போற்றி
நீளத்தினால் நினைந்து நிற்பார்கள்
தாளத்தோடு எத்திசையும் பண்முரசம்
ஆர்த்தினையோர் போற்றிசைப்பா!

போன்ற பாடல்கள் எடுத்துக்காட்டாகத் திகழ் பவை. நடனமாடும் உடல் சுழன்று இயங்கி, மாறா அழகு குலையாமல் நிற்கும் இறைவன் அவனை, பித்தன், பேயன் என்றும், பிச்சை எடுப்போன் என்றும், வசை கூறிப் பாடினாலும் பொறுத்து அருள்பவன். அடியவர்க்குத் தன் கடைக்கண் காட்டி, கருணை செய்பவனே, உன்னைப் போற்றுகின்றோம். கண்ணப்ப நாயனாருக்கு நீ காட்டிய அருள், சொல்லில் அடங்காதது. அன்புடன் வாய் நிறைய நீர் கொண்டு வந்து உமிழ்ந்து, இறைச்சியினைப் படைத்து வணங்கிய அவனை, மிகவும் விரும்பி ஏற்றுக் கொண்டு, அருள் புரிந்தவனைப் போற்றி வணங்குவோம் என்று விளங்கும் இப்பாடலில் வரும் பாசுபதம் என்ற சொல் ஆய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்டுள்ளது. பாசுபதன் எனும் சொல் சிவனைக் குறிப்பதாக, தேவாரப் பாடல் வரி 389.6 சொல்லி இருப்பதும், 108 உபநிட தங்களில் ஒன்றின் பெயர் ஆக அச்சொல் இருப்பதும் உற்று நோக்கத்தக்கது ஆகும். அவர்களில் ஒரு வகையினர் ஆணவமலம் இல்லை என்றும்



ஈசன் பக்குவமடைந்த ஆன்மாக்களிடம் தன் குணங்களை பயிற்றுவித்தார் அதிகாரத்தின் ஒழிவு பெற்றிருப்பன் எனக்கூறுவது சிவஞானபோதம். எனவே, இப்பாடல் இறையருளின் மேன்மையைக் காட்டுவது மட்டுமின்றி, சமய நெறிகளில் காணப்படும் சிந்தனைக்களத்தையும் எடுத்துரைக்கிறது எனலாம்.

வளரும்...

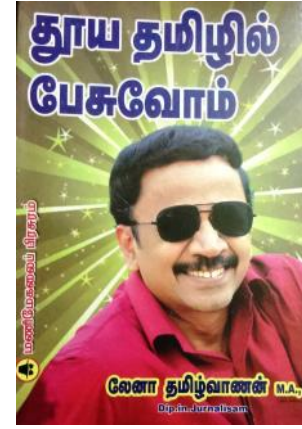


துடிக்கும் இளமையோடு "தூயதமிழில் பேசுவோம் வாருங்கள்" என அழைக்கிறார் அன்பு நண்பர் லேனா அவர்கள்.

காலத்திற்குத் தேவையான அறை கூவலை ஒவ்வொரு தமிழரும் ஏற்றுப் பிற மொழி கலவாத இனிய தமிழைப் பேசி நாட்டுக்கும் மொழிக்கும் நன்மை செய்வோம். அறிஞர்கள் சொன்னார்கள் நாம் ஏற்க வில்லை. நம்மோடு இரண்டறக் கலந்திருக்கும் இனிய தோழர் லேனா அவர்கள் கூறுவதைச் செவிமடுத்துக் கேட்போம். ஏனெனில் அவர் நம்மில் ஒருவர்.

லேனா சொல்கிறார்: "தமிழ்மொழி வளமான மொழி, சொல்வளம் மிக்க மொழி, மாற்றுச் சொற்கள் தமிழிலேயே இருக்கும் போது எதற்காகப் பிறமொழிச் சொற்கள்? நாம் பெற்ற பிள்ளை இருக்கும்போது, எதற்குத் தத்துப் பிள்ளை?" அவர் சொல்வது நூற்றுக்கு நூறு உண்மையல்லவா?

லேனா இனிய தமிழ்மகன். முதன் முதலாக நல்ல தமிழ்ப் பெயர்களைப் புதின மாந்தர்களுக்குப் படைத்துத் தமிழ்த்தடம் படைத்த அறிஞர் தமிழ்வாணனின் அன்பு மகன். தமிழை முறைப்படி நன்கு படித்து முதல்வகுப்பில் தேறியவர். தந்தை வழியில் தமிழையும், இதழியலையும் சேர்த்து வளர்த்து வருபவர்.



இப்படி ஒரு தந்தை - மகனைத் தமிழுலகம் கண்டதில்லை என்னும்படி தமிழுக்கு ஓயாமல் தொண்டாற்றி வருபவர். அவர்தம் ஒரு பக்கக் கட்டுரைகளைப் படிக்காத இளைஞர் எவரும் இருக்க இயலாது. அவர் இன்றைய தமிழின் நிலை கண்டு வருந்தி எழுதித் தமிழுலகத்திற்கு அளித்ததே இந்த இனிய நூல். பாமரரும் படித்தவரும் புரிந்து கொண்டு பின்பற்றத்தக்க ஒரு நல்ல நூல் இது. மிக மிக எளிமையாக அனைவரும் உணரும் வண்ணம் எழுதுகிற ஆற்றல் அவரைத் தவிர வேறு எவருக்கு வரும்?

முதல் கட்டுரையிலேயே தமிழரே உங்கள் அறுபது ஆண்டுகளில் ஒன்றுகூடத் தமிழ் இல்லையே உங்கள் பன்னிரண்டு மாதங்களில் ஒன்று கூட உங்கள் மொழிக்குப் பெருமை தருவதாக இல்லையே? என்று கன்னத்தில் அறைவது போல் கேட்கிறார். நெஞ்சு பதைக்கிறது!

வளரும்...



பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்
கனடா

38

Green infrastructure நீராண்மைக் கட்டுமானம்,

Grey infrastructure நீர்த்தடுப்புப்போக்குக் கட்டுமானம்

Rain garden - மழைநீர்த் தோட்டம், மழைவடிநீர்த் தோட்டம்

planter boxes பூந்தொட்டி

biowales, இது *bioswales* என்றிருக்கவேண்டும். இது சாய்க்கடை.

permeable pavements புரை நடைபாதை

underground storm water vaults நிலத்தடி வெள்ளநீர்த்தொட்டிகள்

moderator - மட்டுறுத்துநர்

content creator - உள்ளடக்க உருவாக்குநர்

உரனியக்கி

1. இசுத்தெராய்டு என்பது ஒரு பொருள். பொதுவாக 17 கரிம அணுக்கள் கொண்ட ஒன்றிணைந்த

நான்கு கரிம வளையப் பொருள். அதன் செயற்பாடுகள்

குழலுக்கு ஏற்ப பலவாக இருக்கும். ஊக்கி என்பது

பொதுவான ஒரு செயற்பாடு. நாம் எளிதாக ஊக்கி என்றே

சொல்லலாம். "stiff", "ster-" என்று அறியப்படுவதால் உரனுக்கி.

கொலசுத்திரால் சேர்மப் படம் சிறப்பாகக் குறிப்பிடப்படும்

நால் வளையம். அவற்றுள் ஒன்று ஐங்கரிம வளையம் மற்றவை அறுகரிம வளையங்கள்.

உரனியக்கி என்றும் கொள்ளலாம் என்று கருதுகின்றேன். உயிரியங்கு நிலையில் இது நீர்மம் என்று

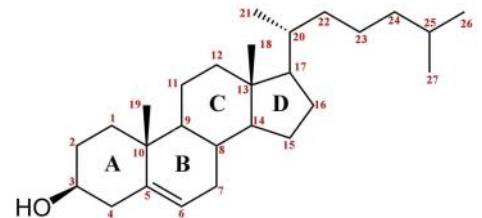
கொள்ளுதல் சரி. மேலும் அழல்நீக்கி / அழனீக்கி என்பது பொருத்தமாக இருக்குமென்று

நினைக்கின்றேன்.

2. உரையாடல், மடலாடல், கருத்தாடல் என்பது போல இன்று ஓரிடத்தில் கருத்திடும்பொழுது

தற்செயலாக "வாழ்க அறிவாடல்" என்று கூறினேன். கருத்தை முன்னிட்டு அறிவோடு

கூர்மையாக உரையாடுதலை அறிவாடல் என்றும் சொல்லலாம்.



வளரும்...



மருத்துவர் தாரா நடராசன்,
குழந்தை நோய் வல்லுநர்,
முன்னாள் முதல்வர்,
மதுரை மருத்துவக் கல்லூரி, இராசாசி மருத்துவமனை

குழந்தைகளுக்குக் குடிநீர் பாதுகாக்கப்பட்ட தூய நீராக இருக்கவேண்டும். நீரைக் கொதிக்கவைத்துக் கொடுக்க வேண்டும். உணவையும் குடிநீரையும் இந்த வகையில் உட்கொண்டோமானால், 50 சதவிகித நோய்களைக் கண்டிப்பாகக் குறைத்துவிடலாம். இந்த வகையில் நலக் கல்வி சுகாதார மையங்களில் வலியுறுத்தப்படுகிறது.

தடுப்பூசிகள்

'வரும் முன் காப்பது' என்பது குழந்தை நலப் பிரிவில் தலையாய மருத்துவமாகும். தடுக்கக்கூடிய தொற்று நோய்களிலிருந்து குழந்தைகள் இறப்பதைத் தடுப்பதற்காகப் பலவகைத் தடுப்பூசிகளும், சொட்டு மருந்துகளும் கண்டுபிடிக்கப்பட்டு எல்லாக் குழந்தைகளும் அந்நலங்களைப் பெற நமது தமிழக அரசின் நலவாழ்வுத்துறைச் செவிலியர்கள் பேருதவி புரிகின்றனர். இப்போது காச நோய்த் தடுப்புக்கு BCG, இளம்பிள்ளை வாதத் தடுப்புக்கு Polio Vaccine, தொண்டை அடைப்பான், இரணஜன்னி, கக்குவான் இரும்பு ஆகியவற்றுக்கு DPT, தட்டம்மை, தாளம்மை, ரூபல்லா என்ற மூன்றுக்கும் MMR முதலான தடுப்பூசிகளை குழந்தையின் ஒரு வயது முடிவதற்குள் போட்டுவிடவேண்டும்.

மகப்பேற்றுத் தாய்க்கு இரணஜன்னி தடுப்பூசி போடுவதனால் பிறக்கும் குழந்தையை இந்நோயிலிருந்து காக்கலாம்.



வயிற்றுப் போக்கு

வயிற்றுப் போக்கால் தான் மிக அதிக அளவில் குழந்தைகள் இறந்தனர். வயிற்றுப் போக்கினால் உப்புநீர் வெளியேற்றமே வற்றிவிடுவதால் இறப்பு நேர்கிறது. இருபத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு முன்னர்த் தொடங்கிய உப்பு சர்க்கரைக் கரைசல் நீரை உலக அளவில் இந்த நோய்க்கு அளித்ததன் பயனாக 10,00,000 குழந்தைகளை இறப்பிலிருந்து மீட்க முடிந்தது. இந்தக் கண்டுபிடிப்பு குறுகிய காலத்திலேயே நெடுந்தூரம் சென்று ஒரு திருப்புமுனைக்கே வந்துள்ளது. இந்த உப்பு சர்க்கரைக் கரைசலை, இந்த நூற்றாண்டின் மிகப்பெரிய மருத்துவ முன்னேற்றமாகக் கருதுவது சாலப் பொருத்தமாகும்.

வளரும்...



1. 15.12.2021- நாளில் வெளியான உலகத்தமிழ் படித்தேன். சிறப்பான இதழாக மலர்ந்திருந்தது. "ஒப்பிலாப் பாரதச் சுப்பிரமணிய...நின் நாட்டுப் பாட்டின் நலம் உணராமல்,கண்ணன் பாட்டின் கருத்தை அறியாமல்,காலன் உன்னை எடுத்துக்கொண்டானே" எனச் சுதேசமித்திரன் இரங்கல் எழுதியது உண்மைதானே...எத்தனையெத்தனை நலப் பாடல்களைத் தந்த பெரும்புலவன் பாரதியை காலன் இவ்வளவு குறுகிய காலத்திலா அழைப்பது?...

ஆசிரியம் பகுதியில் பாரதி பற்றி ஆசிரியர் எழுதியிருப்பதை படித்து முடித்ததும் மனதுக்கு ஏதோ ஒரு வலி ஏற்படுகிறதே... அதுதானே பாரதியின் வலிமை. கலைமாமணி டாக்டர் இரா. குமாரவேலனின் இந்த வார கட்டுரையில் எப்படிப்பட்ட உள்ளம் வேண்டும் என்பதை திருக்குறள் ஒன்றின் வழியே சொல்லியிருப்பது மிகச் சிறப்பன்றோ? தொடர்ச்சியாக வந்துகொண்டேயிருக்கும் அத்தனை படைப்புகளும் எத்தனை சிறப்புகள் என எளிதில் சொல்லிவிட முடியாது. படைப்பாளிகளுக்கு நமது வாழ்த்துகள்.

கவிஞர் பேரா, நெல்லை

2. இரண்டாண்டுகள் என்ற பெருமதி எல்லையைத் தொட்ட உலகத்தமிழ் இதழ் பங்களிப்பாளர்கள் அனைவருக்கும் பாராட்டுகள். இதழ் வெளியீட்டை முன்னெடுத்துச் செல்லும் முனைவர் ஓளவை அருள் அவர்களின் பணி மிகச் சிறப்பு. தொடர்ந்து இணைந்து பயணிக்கிறேன், பயன்பெறுகிறேன் நன்றி.

திருமதி தேமொழி, அமெரிக்கா

3. நல்ல மொழிபெயர்ப்பு Dr Arul in avvapothu on walt whitman song

திரு.வெங்கடகிருஷ்ணன், மொழிபெயர்ப்பாளர்

4. Significant milestone because of your dedication Dr Arul Congratulations!

திரு. சோமலே சோமசுந்தரம், அமெரிக்கா

5.. Forget not the good will of the blemish-less. Forsake not the friend that helped in need -- Ut 106 reminds the KuRaL lovely friendly for births on!

The placid feel of Whitman's Song of Myself contained in this verse is well captured by Dr Arul. The animal world has pure chaste animus in it. In anthropic world much of that anima mundi is distorted and corrupted. The message is clear in the Tamil translation.

Seethai Meykantaan's Pathikangalai Patiyungal in UT 106 is uplifting. I simply relive Appar's Decad 90 in Tirumurai the Fifth.

The first is Lux. The tenth is Crux Vibrates ViNA in tune Cools Vespertine Moon Southerly does breeze! Turn of Spring it is! Buzz and humfloral lake bees! Lord is Our Father All feel is felt there in the Light of His Holy Feet Pair! Saint Appar seizes the moment when relation evolves into a secret tie with the divine. In the World of Bhakti anima mundi changes into spiritus mundi. In the existential world all relation whatever are sado-masochistic in Sartrean terms. Seethai Meykantaan's cites the consummate verse of the decad of Appar. பாலில் படு நெய் போல்.... In sheer transport, I am in TiruNeithaanam! I recall Appar's Tiruttaandakam. The emotional state sought for is by seeking Him ,our Lord, by names by count by turn which are His attributes. The emotion is a continuum! Simply additive! Plus-Plus! Let me cite the Tamil verse first:

2493 வகையெலா முடையாயும் நீயே யென்றும்
வான்கயிலை மேவினாய் நீயே யென்றும்
மிகையெலாம் மிக்காயும் நீயே யென்றும்
வெண்காடு மேவினாய் நீயே யென்றும்
பகையெலாந் தீர்த்தாண்டாய் நீயே யென்றும்
பாகு ரமர்ந்தாயும் நீயே யென்றும்
துகையெலாந் தொழச் செல்வாய் நீயே யென்றும்
நின்றநெய்த் தானாவென் நெஞ்சு ளாயே.

2493

All opulence are you Sky high Kayilai are you Excelsior plus are you In Ashen Wild are you Foe-Queller, our Saviour are you Paasur Dweller too are you All airts pray you ever close by Neithaanamist, My heart are you!

Professor Dr SA Sankara narayanan



6. இவ்வார உலகத் தமிழிதழ் தனது சாதனைப் பாதையின் திருப்பங்களைப் பெருமிதமாக, அழகுறப் பதிவு செய்துள்ளது. திரு.காசிராஜன் அவர்களின் கட்டுரை, தமிழ்த் தாத்தா அவர்களுக்கு அவருடைய தாத்தா வழிச் செல்வமாகத் தமிழ்ப் பற்று எவ்வாறு கிட்டியது என்பதைத் தெளிவுறுத்துகிறது. ஆசிரியம் பகுதியில் மாகவி பாரதியாரின் பிறந்த நாளை ஒட்டி, அவரது சிறுவயது நண்பர் சோமசுந்தர் பாரதியார் எழுதிய குறிப்புகளை, ஆசிரியர் அழகாகக் கையாண்டு, அருமையான கட்டுரையை வழங்கியுள்ளார். அதேபோல, அவ்வப்போது பகுதியில், வால்ட் விட்மனின் சிறந்த கவிதை ஒன்றை மிகச் சிறப்பாகத் தமிழில் மொழிபெயர்ப்புச் செய்துள்ளார். அதிகாலைத் துயில் எழுமாறு ஓளவை மூதாட்டி அறிவுரை வழங்க, பாரதியின் பாடல் வரிகள், கண்ணனைக் கண்ணம்மாவாக ஆக்கி, அவர் பாடிய காதல் ஏக்கத்தை, கல்லும் கசிந்துருக வெளிப்படுத்து கிறது! முனைவர் சோமலெ அவர்கள் டென்னசி மாநிலத்தின் சிறப்புக்களைத் தம் அமெரிக்கக் கட்டுரையில் சுவைபட விவரித்துள்ளார். அவரது இரு பக்கக் கட்டுரையில் தான் எவ்வளவு தகவல்கள்! தேன்துளி ஒன்றில் இடம் பெற்றுள்ள 'காராம் பசு கண்ணுக்குத் தெரியாத சிற்பெரும்பாகத் தேய்ந்தது' எனும் சொற்றொடர் புதுமையாக உள்ளது. தேன்துளி இரண்டு, மக்களின் அறியாமையைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது.

உரைவேந்தர் ஐயாவின் அரிய கட்டுரை, தமிழ்நாட்டின் எல்லைகள் சுருங்கிப் போன சோக வரலாற்றை விவரிக்கிறது. முனைவர் தேவி அவர்கள் தன் கட்டுரையில், குழந்தைகளுக்கான புத்தகங்களில், படங்களின் முக்கியத்துவத்தை அழகாக விளக்குகிறார். திரு.குமரவேலன் அவர்களின் கட்டுரை, அன்பின் அருமையை, அதன் சிறப்புக்களை இசைபட எடுத்துக் காட்டுகிறது. பேராசிரியர் செல்வகுமார் அவர்கள், நீக்கம் எனும் சொல்லினை ஆராய்ந்து, இருமொழிக் கட்டுரை ஒன்றை எடுப்பது எழுதியுள்ளார். மருத்துவர் தாரா அம்மையாரின் கட்டுரை, குழந்தை வளர்ப்பில் அன்பின் முக்கியத் தேவையையும், அது இல்லாமல் போனால், வளரும் குழந்தைகளின் குணங்கள் எவ்வாறு குன்றும் என்பதையும் சுட்டிக் காட்டுகிறது. திரு.இராம்குமார் அவர்கள், நாம் சரியான நேரத்தில் சரியான முடிவுகளை எடுக்க வேண்டும் என்பதை அருமையாகத் தன் கட்டுரையில் விளக்கியுள்ளார்.

திரு.சனார்த்தனன் அவர்களின் கட்டுரை, மாபெரும் எழுத்தாளர் தகழி அவர்கள் தன் பாட்டி சொன்ன கதைகள்தாம் தனக்குத் தூண்டுகோலாக அமைந்தன என்று கூறிய அருமையை எடுத்துரைக்கிறது. திரு.செல்லத்தம்பி அவர்கள், இங்கிலாந்து வரலாற்றில் இடம் பெற்ற மன்னர்களையும் மாறுபட்ட நிகழ்வுகளையும் தன் கட்டுரை மூலம், நம் கண்முன்னே காட்சிப்படுத்துகிறார். அறிஞர் முருகவேள் அவர்களின்

கட்டுரை, லிங்க வழிபாடு உலகின் பல நாடுகளில் காணப்பட்ட வரலாற்றினை வியப்புற விவரிக்கிறது. தமிழறிஞர் கி.வா.ஜ. அவர்கள் தம் கட்டுரையில், அகத்தியரின் வல்லமையை புராணங்களின் வாயிலாக விளக்குகிறார். மூதறிஞர் மாணிக்கனாரின் கட்டுரை, சிலம்பு நாடகத்தில் கலைஞர் செய்த அருமையான மாற்றங்களை அழகுற நிரல் செய்கிறது. தொல்லிலக்கியத் தோரணம் மாந்தர் கடமைகளை மாட்சிமைப் படுத்தும் புறநானூற்று வரிகளைக் காட்சிப்படுத்துகிறது. பூமழை மாமணி துரை தனபாலன்

7. சைவ நால்வர்

அமெரிக்க நால்வராம் அமெரிக்காவை தோற்றுவித்து அமெரிக்கத் தந்தையான ஜார்ஜ் வாஷிங்டன் வளர்ச்சிக்கு வழிவகுத்த தாமஸ் ஜெஃபர்சன் முன்னேற்ற வழிகாட்டிய ரூஸ்வெல்ட் நாட்டைக் கட்டிப் பாதுகாத்த ஆப்ரஹாம் லிங்கன்

இந் நால்வரின் புகழதைப் படிக்கையில் நம் சைவக் குரவர் நால்வர் நினைவது நெஞ்சில் நிழலாடியது

சித்தர் தலைவனாம் சிவனுக்கு உற்ற நண்பனாய் விளங்கிய நாவலூர் பிறந்து சிவனின் பரம்பரை அடிமை ஆகி பித்தா பிறைசூடி பெருமானே அருளாளர் எனப் பாடத் துவங்கிய சுந்தரமூர்த்தி நாயனாரும்

ஆளுடைப் பிள்ளையாம் பசித்தழுது அம்மையப்பன் காட்சி பெற்று அம்மை அமுதூட்ட தோடுடைய செவியன் எனத் துவங்கும் வரி பாடி சைவம் வளர்த்த கோளறு பதிகம் பாடிய திருஞான சம்பந்தரும்

சமணமிருந்து மாறி சைவம் தழுவி கடலிடை விட்டாலும் சூனையில் விட்டாலும் நற்றுணையாகும் நாமம் நமச்சிவாய வென சிவனை விபாது துதித்து உழுவாரப் பணி செய்து நந் தொண்டாற்றிய திரு நாவுக்கரசரும்

இறைமீது கொண்ட அன்பால் பரிவாங்கும் பணமதை ஆவுடையார் கோவிலை முடிந்தளவு புதுப்பித்து பணம் யாவும் செலவாகி இடிந்த நிலையிருக்க அப்பன் கவலை மற வரும் பரிதனை அழைத்துப் போவென கூற மதுரை சென்றவர் பரி நரியாய் மாறுவதை நரி பரியாவதைக் கண்டு எல்லாம் ஈசன் செயலென சிவபுராணம் பாடிய திருவாதவூர ரென்ற மாணிக்க வாசகரும்

நினைப்பில் வந்தனர் நெஞ்சம் நிறைத்தனர்

படிக்கப் படிக்க சுவை கூட்டும் பணியிது தொடர்டும் மகிழ வைக்கட்டும் அமெரிக்க மண் மைந்தரை

உன் சிறந்த எழுத்துப்பணி சிறக்க வாழ்த்தும் அன்பன்

- இரா.உதயகுமார் வேளாண்மை துணை இயக்குனர் (ஓய்வு) திருவாரூர்



செயல்வாணர் இராம்குமார் சிங்காரம்

மக்களைப் பேணுங்கள்

'மக்களோடு நேரடித் தொடர்பில் இருப்பவர்கள் மிகப்பெரிய வெற்றியாளராகத் திகழ்கிறார்கள்' என்கிறார் அமேசான் நிறுவனர் ஜெஃப் பேஜோஸ். அமெரிக்காவில் இருக்கும் அவர் நம் ஒவ்வொருவரோடும் நேரடித் தொடர்பில் இருக்கிறார். அதனால்தான் அவரால் உலகின் நம்பர் ஒன் பணக்காரராக உயர முடிந்தது.



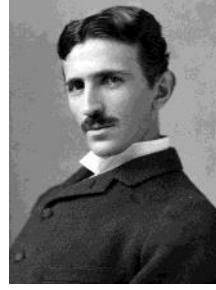
ஒரு சில்லறை விற்பனையாளராக ஜெஃப் பேஜோஸ் நம் வீடுகளுக்குள் நேரடியாக வந்து விட்டார். மிகப்பெரிய வணிக வளாகத்தை ஒரு செயலி வடிவத்தில் நம் கைப்பேசி வழியாக வீட்டுக்குள் கொண்டு வந்து விட்டார். அந்தச் செயலி மூலம் நம்மை பொருட்கள் வாங்க வைத்து லாபம் சம்பாதித்துக் கொண்டே இருக்கிறார்.



மக்களிடம் எதையும் சரியாகக் கொண்டு சேர்த்தால் வெற்றி பெறலாம். அதை, தான் ஒழுங்காக செய்து கொண்டிருப்பதாகச் சொல்கிறார் கூகுள் நிறுவனத்தின் தலைவர் லாரி பேஜ்.

மக்களிடம் சென்று சேராத ஒன்று எவ்வளவு உயர்ந்ததாக இருந்தாலும் உரிய அங்கீகாரத்தைப்

பெற முடியாது என்கிற உண்மையை தன்னுடைய 12 வயதில் அறிந்து கொண்டதாகவும், அதற்கு காரணமாக இருந்தது ஒரு தோற்றுப்போன மனிதரின் வாழ்க்கை வரலாறு தான் என்றும் லாரி பேஜ் சொல்கிறார்.



லாரி பேஜ் குறிப்பிட்ட அந்த தோற்றுப்போன மனிதரின் பெயர் நிக்கோலா டெஸ்லா. இருபதாம் நூற்றாண்டை கண்டு பிடித்தவர், இயற்பியலின் தந்தை என்றெல்லாம் போற்றப்படும் நிக்கோலா டெஸ்லா தன் திறமைக்கான அங்கீகாரத்தை பெறவில்லை. அவரது வாழ்க்கை தோற்றுப்போன மனிதரின் கதை என்று வர்ணிக்கப்படுகிறது.

மிகப்பெரிய ஆராய்ச்சியாளன் தோற்றுப்போனதற்கு அன்று அவருக்கு பல காரணங்கள் இருந்திருக்கலாம். அவற்றுள் முக்கியமானது தன்னுடைய கண்டுபிடிப்புகளை மக்களிடம் சரியாகக் கொண்டு சேர்க்காதது என்பதுதான். எதையும் மக்களிடம் சரியாகக் கொண்டு சேர்த்தால் வெற்றி பெறலாம் என்ற நம்பிக்கையை டெஸ்லாவின் வாழ்க்கை வரலாறு லாரி பேஜ்க்கு ஏற்படுத்தியது. அன்று கற்றுக் கொண்ட பாடம் தனக்கு இன்று வரை உதவுவதாகவும், உலகம் முழுதையும் மக்கள் கண்முன் கொண்டு வந்து நிறுத்தும் கூகுள் என்கிற தேடுபொறியை உருவாக்க விதை போட்டவர் அவர்தான் என்றும் குறிப்பிடுகிறார்.

எனவே எல்லோரிடமும் நட்பு பாராட்டுங்கள். மக்களோடு நேரடித் தொடர்பில் இருங்கள். மக்களின் தேவை அறிந்து செயல்படுங்கள். நீங்கள் வெற்றி பெறுவது நிச்சயம்.

வளரும்...



முனைவர் வி.அன்புமணி

இணைப்பேராசிரியர் மற்றும் தலைவர்,
இந்தி மற்றும் இதர மொழிகள் துறை, கொங்கு கலை அறிவியல் கல்லூரி
(தன்னாட்சி), ஈரோடு.

37

விஷ்ணு பிரபாகர்



தனது இறுதி மூச்சுக்குப் பின்னும் பயன்படும்படி, உடலைப் புதுதில்லியின் அகில இந்திய மருத்துவ அறிவியல் நிறுவனத்திற்கு நன்கொடையாக வழங்கிய படைப்பாளி விஷ்ணு பிரபாகர் ஆவார். பல சிறுகதைகள், புதினங்கள், நாடகங்கள் மற்றும் பயணக் குறிப்புகள் ஆகியவற்றை எழுதியுள்ள பிரபாகரின் படைப்புகளில் தேசபக்தி, தேசியவாதம் மற்றும் சமூக முன்னேற்றத்திற்கான கருத்துகள் மற்றும் செய்திகள் கோலோச்சுவதைக் காணலாம்.

பிரபாகர் உத்திரப் பிரதேசத்தின் முசாபர்நகர் மாவட்டத்தின் மீரன்பூர் கிராமத்தில் பிறந்தார். தீவிர மதப்பற்று மிக்க தந்தைக்கும், முற்போக்கு சிந்தனை மிக்க தாய்க்கும் மகனாகப் பிறந்தார். இவரது தாயார், பாரம்பரிய இந்து குடும்பங்களின் முக்காடு பழக்கத்தை நிராகரிக்கத் துணிந்த குடும்பத்தின் முதல் நன்கு படித்த பெண்மணி ஆவார். பிரபாகர் தனது பதினாறாவது வயதில் மெட்ரிகுலேஷன் படிப்பை முடித்தார். அவர் உயர் கல்வியைத் தொடர விரும்பினார். ஆனால் குடும்பத்தின் நிதி நிலைமை காரணமாக, அரசாங்க வேலையில் சேர்ந்தார். அவர் தனது பணியுடன் இணைந்து கல்வியையும் கற்றார். இந்தி மற்றும் சமஸ்கிருத மொழிகளைக் கற்றதோடு, ஆங்கிலத்தில் இளங்கலை பட்டமும் பெற்றார்.

இலக்கிய ஆர்வத்தால் ஹிசாரில் உள்ள ஒரு நாடக நிறுவனத்திலும் சேர்ந்தார். இவரது இலக்கிய வாழ்க்கை 1931 ஆம் ஆண்டு முதல் கதையை வெளியிட்டதில் தொடங்கி, எட்டு தசாப்தங்களாக தொடர்ந்து பயணித்தது. கதை, நாவல், நாடகம், நினைவுக் குறிப்பு, சிறார் இலக்கியம் என அனைத்து வகைகளிலும் ஏராளமான இலக்கியங்களை எழுதியதோடு, தனது சுயசரிதையையும் மூன்று பகுதிகளாக வெளியிடப்பட்டுள்ளார்.

இந்திய சுதந்திரத்திற்குப் பிறகு, நாடக இயக்குநராக, 1955 செப்டம்பர் முதல் 1957 வரை, புது தில்லியின் அகில இந்திய வானொலியிலும் பணியாற்றினார். அடிப்படையில் விஷ்ணு பிரபாகர்

கதை எழுத்தாளர் என்றாலும், கவிதை உட்பட அனைத்து இலக்கிய வகைகளிலும் எழுதியுள்ளார். 'சல்தா சலா ஜாங்கா' என்ற தலைப்பில் அவரது கவிதைகளின் தொகுப்பு 2010 ஆம் ஆண்டில் அவரது மரணத்திற்குப் பின் வெளியிடப்பட்டது. அவர் தன்னை எந்த ஒரு குறுகிய இலக்கிய சிந்தனைக்குள் அடைக்க விரும்பவில்லை என்பது அவரது பரந்த பல்வேறு படைப்புகளில் பிரதிபலிக்கிறது. 'ஆவாரா மசிஹா', மற்றும் 'அர்த்தநாரீஷ்வர்' அவரது படைப்புகளில் மிகவும் பரவலாக பாராட்டப்பட்டதோடு பல்வேறு விருதுகளையும் பெற்றுத் தந்தவை. பிரபாகர், ஆரம்பத்தில் பிரேம்சந்தின் எழுத்துகளால் கவரப்பட்டு, பின்னர் சரத்சந்திரரைப் பின்பற்றத் தொடங்கினார். அவரது படைப்புகள் நவீன இந்திய சமூகத்தின் கண்ணாடி என்று கூறப்படுகிறது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

பிரபாகரின் படைப்புகள் இன்றைய இந்திய சமூகத்தின் பிரச்சனைகளை மையப்படுத்துகின்றன. 'ரூட்தே பரிவேஷ்' என்கிற நாடகத்தில் அவர் ஒரு நவீன குடும்பத்தைப் பற்றி எழுதுகிறார், அதில் இளைய தலைமுறையினருக்கும் மூத்த தலைமுறையினருக்கும் இடையிலான இடைவெளிகள் அதிகரித்து வருவது பற்றி அழுத்தமாகப் பதிவு செய்துள்ளார். நவீன காலத்தில் அரசியல் எவ்வளவு சீர்கெட்டுள்ளது என்பதை அவரது நாவலான 'கோயி தோ' சொல்கிறது.

மகாத்மாவின் கொள்கைகளாலும் பிரபாகர் பெரிதும் ஈர்க்கப்பட்டார். இதன் விளைவை அவரது எழுத்துகளில் கண்ணூற இயலும். பிரபல வங்காள எழுத்தாளரான ஷரத்சந்திரரின் வாழ்க்கை வரலாறான 'ஆவாரா மசிஹா' என்ற புத்தகத்திற்கான தகவல்களை சேகரிக்க அவர் பதினான்கு ஆண்டுகள் தொடர்ந்து பயணம் செய்தார். இதற்காக அவர் ஷரத்சந்திரருடன் தொடர்புடைய அனைத்து இடங்களுக்கும், மியான்மருக்கும் (பர்மா) செல்ல வேண்டியிருந்தது. பயணங்கள் மீதான அவரது காதல் பல பயணக் குறிப்புகளையும் பிரசவித்தது எனலாம்.

'அர்த்தநாரீஷ்வர்' நாவலுக்காக அவருக்கு சாகித்ய அகாடமி விருது மற்றும் பத்மபூஷண் விருதும் வழங்கப்பட்டது. எழுத்துலகில் பிரேம்சந்த், யஷ்பால், ஜைனேந்திரர், அக்னேய் போன்ற ஜாம்பவான்களின் சக பயணியாக இருந்தாலும் படைப்புலகில் தனி அடையாளமாகி விட்டார்.

வளரும்...



சிந்தனைச் செம்மல் செங்கோட்டை சனார்த்தனன்

உலகமே ஒரு நாடக மேடை. நாமனை வரும் அதில் நடிக்கின்ற மாந்தர்களே!. சேக்ஸ்பியர் தீர்மானமாக வந்த முடிவிது. காலையில் ஒரு வேடமும் மாலையில் மற்றொரு வேடமும் புனைந்து வாழ்நாள் முழுவதும் நிசமாக வாழாமல் நிழலாகவே வாழ்ந்து மறைபவர்கள் தான் இந்த வேட தாரிகள். ஒரு கலைஞன் பல வேடங்களைப் புனைகிறான். அந்த கதை மாந்தராகவே தன்னை மாற்றிக் கொண்டு வலம் வருகின்றபொழுது நம் முன்னே அரங்கேற்றுவது தான் உண்மை என்று நாம் நம்புகிறோம்.

கொள்கைகளிலும் - கோட்பாடுகளிலும் -



சித்தாந்தங்களிலும் ஊறித் திளைத்தவர்கள் கால ஓட்டத்தில் - தத்தம் நிலைபாட்டினை மாற்றிக்கொண்டு, முற்றிலும் மாறுபட்ட கருத்துக் கொண்டவர்களோடு உடன் படுவதும் தொடர்ந்து அந்தக் கூட்டிலேயே சேர்ந்து செல்வதும் - நமக்கு அதிர்ச்சியை அளித்தாலும், நடப்பது அனைத்தும் நாடகமே என்ற கண்ணோட்டத்தில் பார்க்கின்றபொழுது தான் உண்மை புலப்படும்.

ஒவ்வொரு கொள்கைக் கோட்பாடும் - தீர்மானங்களும் அவை தோன்றும் போது உள்ள சூழல் மாறிவிடுவதால் - அவற்றைப் பின்பற்றுபவர்களுக்குச் சரியான புரிதலின்றி - முரண்பாடு கருடன் - சமரசம் செய்து கொண்டு தத்தம் இயக்கங்களில் தொடர்கின்றனர்.

தன்னலமும் - கொள்கைப் படிப்பின் மையும் மட்டுமே காரணம் என்று சொல்லி நாம் ஒதுங்க முடியாது. மாறுகின்ற சூழலில் - தம் கொள்கையை எப்படி செயற்படுத்துவது என்ற தொலைநோக்கு இல்லாததே இதற்குக் காரணம் என்று எண்ணத் தோன்றுகிறது.

ஒரு படைப்பை படைப்பாளியின் கண்ணோட்டத்தோடு பார்க்கின்றபோது தான் படைப்பின் அழகும் படைத்தவனின் அறிவாற்றலையும் உணர முடியும். அது போலவே கொள்கைகளையும் - சித்தாந்தங்களையும் அது தோன்றிய போது ஏற்படுத்திய அதிர்வலைகளை மட்டுமே உள் வாங்கிக் கொண்டு - மாறுகின்ற உலகில் மாறாத சில நியதிகளோடு இதனை ஒப்பிட்டு - எவ்வாறு தீர்வு காண்பது என்ற தெளிவற்ற நிலையில் நடித்தாவது வாழ்ந்தே தீர் வேண்டும் என்ற முடிவிற்கு வந்து விட்டார்களோ சமுதாயச் சிற்பிகள்.

வளரும்...

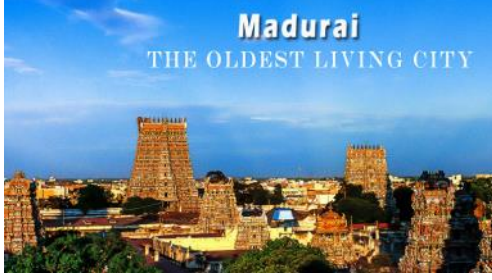


பேராசிரியர் சி.அ.சங்கரநாராயணன்

தலைசிறந்த மொழிபெயர்ப்பாளர் விருதாளர், தமிழக அரசு

70

Madurai- Canto-14- Madurai Darshan



blooms; how in mix with Potiyil
 Southerly nubile, Spring King
 issue orders for lovers' thrill
 from Court unseen in the ring ;
 even, thus in Summer drill 130

liana-ladies wheel Time-Trove
 peddling for repeat climax!
 Summer Solstitial Turn
 The heat burn the hillside;rove
 elephant herds; to relax
 Summer,Westerly,Sol move. 135

Rich Royal Highway
 Palanquin, bogie,gemladen cot,
 park, bosgrunnien fan,gold box
 for betel, swords are royal lot
 of grants. Maidens luxurious,
 fragrant sip syrup spot 140

served by cup-bearing girls.
 Dazed, they brush aside bees
 dotted, not there! In curls,
 with silk cotton red lips' tease,
 pearl-teeth,they play smiles. 145

In bouderie nenuphar eyes
 shout parting shots; mock
 gently, hurting least.They gaze
 as red lily, bicker in flock!
 Killer brows arch in to maze 150

tilak on forehead to please
 with sweat dew rippling up.
 Even king and rich in ease
 love such dames,at e'ery step
 on the street, Kovalan sees! 155

Artistes' Street
 In homes of Auric roof dwell
 dancer-maids; styles common,
 curious, they know well;
 rhythms' seven beats to stun
 leather instrument,gestural 160

To Continue...



வழக்கியல் வல்லுநர் செந்தமிழ்த்திலகம்

திரு. செல்லத்தம்பி சிறீக்கந்தராசா, இலண்டன் மாநகரம்

46

1295 ஆம் ஆண்டில் ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட மாதிரிப் பாராளுமன்றம் (Model Parliament) என்ற அரசியல் இயந்திரத்தின் அமைப்புக் கூறுகளே, பின்னர் வந்த பாராளுமன்றங்களுக்கு வழிகாட்டியாய் அமைந்தன.

முதலாம் எட்வேட்டின் ஆட்சிக்காலத்திலேதான் பாராளுமன்றம் கிரமமாகக்கூடிப் பிரச்சினைகளை விவாதிக்கின்ற பழக்கம் நடைமுறைக்கு வந்தது. முதலாம் எட்வேட்டியூதர்களின் எதிரியாக இருந்தான் என்பது வரலாறு. 1290 களில் முதலாம் எட்வேட்டின் அரசாங்கத்துக்குப் பணமுடை ஏற்பட்டது. தேவைப்பட்ட பணத்தைத் திரட்டும் நோக்கத்தோடு அவன் இங்கிலாந்திலிருந்த யூதமக்களை நாட்டை விட்டுப் போகும்படி விரட்டிவிட்டு, அவர்களுக்குரியனவாக இருந்த ஆதனங்களையும், சொத்துக்களையும் அரசின் உடைமையாக்கித் தனது அரசாங்கத்தின் பணமுடையைத் தீர்த்துக் கொண்டான்.

1290 ஆம் ஆண்டில் இங்கிலாந்திலிருந்து விரட்டியடிக்கப்பட்ட யூதர்கள், 1858 ஆம் ஆண்டில்தான் மீண்டும் இங்கிலாந்துக்குள் நுழைய அனுமதிக்கப்பட்டனர் என்பது வரலாறு. தஞ்சம் கோரியுள்ள தமிழர்கள் சிந்திக்க வேண்டிய விடயம் இந்த வரலாற்றுப் பாடம்.



ஐரோப்பியத் தமிழர்களாகிப் பிரித்தானியப் பிரசைகள் (British Citizens) ஆகிவிட்ட பின்னர், தமிழ்மொழியைப் படிப்பதால் விளையப்போகின்ற பயன்தான் என்ன என்று கேட்கின்ற இந்தியத் தமிழரும் ஈழத்தமிழரும், யூத மக்களுக்கு இங்கிலாந்தில் நடந்த மரியாதையை எண்ணிப்பார்ப்பது நல்லது. யூதரைப் போல விரட்டியடிக்கப்பட்டால் ஈழத்தமிழர் போகக்கூடிய நாடு ஈழமாகத்தான் இருக்கும்; இந்தியத் தமிழர்கள் போகக்கூடிய நாடு தமிழ்நாடாகத்தான் இருக்கும். அப்போது தமிழ் தெரியாத நம்மை அந்த நாடுகள் ஏற்க மறுத்தால் என்ன செய்வது என்பதை எண்ணிப் பார்ப்பது பயனுள்ள பயிற்சியாக இருக்கும்.

வளரும்...



திருவாசகமணி கே.எம்.பாலசுப்பிரமணியன்

11

Couplet 518 wants a king to place implicit trust in his men and ministers when once they have been chosen by him.

520 speaks of the need for vigil on the part of a ruler in putting down corruption among his subordinates and servants of the State.

550 clearly demonstrates the opposition of St.Valluvar to the awarding of capital punishment.

563 insists the theory of Machiavelli about the need for instilling fear in the subjects by their king is discussed as a contrast to that of Valluvar.

619 and 620 reconcile the apparent contradiction between Valluvar's iteration of destiny's might on the one hand and his exhortation to be up and doing so as to defeat one's destiny, on the other.

677 speaks of the need to consult and seek the aid of foreign experts in the organisation of our new and till now unknown industries.

733 speaks of the duty of a country to sustain the burden of the influx of refugees from abroad and the duty of the citizens to meekly pay all the new and extraordinary taxes necessitated by extraordinary circumstances like the Five-Year Plans.



738 is seen in the light of the first Five Year Plan.

753 has reference to the financial aids given to India by countries like the U.S.A. etc.

759 makes a reference to the need for starting steel industries.

950 has reference to male nurses. 1062 has an implied reference to the Socialistic Pattern of Society.

About Part III on Love, Dr.Kamil Zvebil in his Foreword written to this book has rightly complained about the inadequacy of the notes and the utter omission to give parallel quotations from various other Tamil works of the Sangam Period. I cannot but plead guilty to the charge; and none is more conscious of this defect or deficiency than my humble self.

To Continue...



தமிழாசிரர் அறிஞர் ந ரா முருகவேள்

19

சைவ சமயத்தின் தோத்திர சாத்திர நூல்கள், உயர்ந்த கொள்கைகள், ஒழுகலாறுகள், எழில்மிக்க இனிய கோயில்கள், அவற்றைச் சார்ந்து வளர்ந்தோங்கி வரும் பலவகைத் தெய்விகக் கலைகள் இவற்றையெல்லாம் இனிது பரப்பிப் போற்றிப்புரந்த எண்ணிறந்த பற்பல அருளாளர்களின் வரலாறுகள், நடராசர், தட்சணா மூர்த்தி, முருகன் முதலிய மூர்த்திகளின் தத்துவ நுட்பங்கள் ஆகியன பலவற்றையும் ஊன்றி அறியும் தோறும், சைவ சமயத்தின் தனிப் பெருஞ்சிறப்பினை யாவரும் இனிதுணரலாம்.



தமிழும் சைவமும் தம்முள் ஒன்றோடொன்று பிரிவற விரவிக் கலந்துள்ளன. தமிழ் இன்றிச் சைவம் இல்லை; சைவம் இன்றித் தமிழ் இல்லை. சைவர்கள் தமிழையும், தமிழர்கள் சைவத்தினையும் தக்காங்கு போற்றக் கடமைப்பட்டுள்ளனர். தமிழின் நீர்மை பேசப் பெறும் இடங்களிலெல்லாம், சிவபெருமான் எழுந்தருளி விளங்குவதாக ஞானசம்பந்தப் பெருமான் பாடுகின்றார்.



தமிழின் நீர்மை பேசித் தாளம்
வீணை பண்ணி நல்ல
முழுவம் மொந்தை மல்கு பாடல்
செய்கை இடம் ஓவார்;
குமிழின் மேனி தந்து கோல
இன் நீர்மையது கொண்டார்
கமழும் சோலைக் காணார் மேய
பவள வண்ணரே

- தேவாரம்

சைவ சமயக் கடவுளர், தமிழ்மொழியின் பால் தணியாக் காதல் மிகக் கொண்டு விளங்குதலை சுவைகெழுமப் பலவகைகளில் சைவத்தமிழ்ப் பெருஞ்சான்றோர்கள் பலரும் பாடியிருத்தல், தமிழும் சைவமும் எத்தகைய நெருங்கிய தொடர்புடையன என்பதனை இனிது புலப்படுத்தும்.

வளரும்...



வாகீச கலாநிதி கி.வா.ஜ.

முடிதம் எனமறை முதலிய பரவவும்
முறிதும் எனநிசி சரர்குலம் இரியவும்
முரிதும் என எழு குலகிரி குலையவும்
முளிதும் எனஎழு புணரிகள் மறுகவும்
மடிதும் எனமகி தலம் நிலை தளரவும்
மறிதும் என அடி சுரபதி வருடவும்
வரதன் ஒருதமிழ் முனிவரன் வரவரும்
மலய வரையர மகளிர்கள் திறமினோ!"

என்று வருகிறது பாட்டு. இது தக்கயாகப் பரணியில் உள்ளது.

இது கற்பனையாக ஒட்டக்கூத்தர் அமைத்துக் காட்டும் காட்சிதான். ஆனாலும் அகத்திய முனிவரைத் தமிழ் நாட்டார் எப்படியெல்லாம் கொண்டாடினார்களென்று தெரிந்துகொள்வதற்கு இந்தப் பாட்டும் ஒரு சிறந்த உதாரணமாகும்.

அகத்தியரைப்பற்றிப் புராணங்களிலும், பிற நூல்களிலும், கர்ண பரம்பரையிலும் வழங்கும் கதைகளுக்குக் கணக்கு வழக்கே இல்லை. அவர் தலைமேல் எத்தனையோ நூல்களைச் சுமையாகச் சுமத்தியிருக்கிறார்கள்.



அந்தக் காலத்தில் இவ்வாறு அவர் தலைமேல் ஏறும் பாரத்தை இறக்கி வைத்து, இப்படியெல்லாம் பொய்யான 'சுமைகளை ஏற்றாதீர்கள்" என்று குறிப்பாகச் சில அறிஞர்கள் தெரிவித்திருக்கிறார்கள்.

அகத்தியர் தலையிலே ஏறிய நூல்களில் பாட்டியல் என்பது ஒன்று. பிள்ளைத்தமிழ், உலா, கோவை என்பவை போன்ற பிரபந்தங்களின் இலக்கணங்களையும், எழுத்துக்களுக்கு நட்சத்திரப் பொருத்தம் முதலிய இலக்கணங்களையும் வகுத்துச் சொல்லும் இலக்கண நூல்களைப் பாட்டியல் என்று சொல்வார்கள்.

வளரும்...



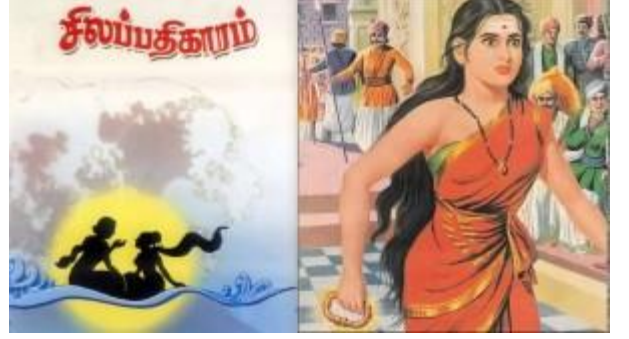
வ.சுப.மாணிக்கம்

காப்பியச் சிலம்பு படைத்த இளங்கோ விற்கு வருணனை நாட்டமேயன்றிக் கதை நாட்டம் குறைவு. நாடகச் சிலம்பு எழுதிய கலைஞர்க்குக் கதை நாட்டமும், பாத்திரங்களின் உரைநாட்டமும் மிகுதி. அது காப்பிய இயல்பு; இது நாடக இயல்பு.

கலைஞர் சிலம்பில் கண்ணகி கோவலன் திருமணம் இடம் பெறவில்லை. வணிகத்தின் பொருட்டுக் கிரேக்க உரோமநாடு சென்று திரும்பிய கோவலனைக் கண்ணகி கடற்கரையில் வரவேற்கின்றாள். அலைகள் தழுவ இருவரும் தழுவி மகிழ்ப. கோவலனொடு ஒரு பெருஞ் செல்வன் 68 வயதுக் கிரேக்கக் கிழவனும் வருகிறான். அவன் கோவலனிடம் முத்தமிழில் இயலும் இசையும் கற்றவன். கூத்து மட்டும் தெரியாதவன். மாதவி நடனம் காணக் கோவலன், கண்ணகி, கிழவன் மூவரும் செல்கின்றனர். சோழவரசன் மாதவிக்குப் பரிசாக வழங்கிய 1008 கழஞ்சுப் பொன் மாலையை வாங்குகிறவன் மாதவிக்குக் காதலன் ஆகலாம் என்று கூனி அரசவையில் அறிவிக்கின்றாள்.

கிழவக் கிரேக்கன் அத்தொகையைக் கொடுக்க முன் வரவே, மாதவி திடுக்கிடுகின்றாள். வசந்தமாலை கிழவனுக்குக்

கொடுக்க இசையவில்லை. சித்திராபதி கிழவன் பக்கம். சொன்னபடி மாலைக்குப் பணங்கொடுக்கிறேன்; சொன்ன



சொல்லைக் காப்பாற்றுங்கள் என்று கிழவன் துடிதுடிக்கின்றான். இப்போராட்டத்தில் அங்கிருந்த கண்ணகி ஐயோ பாவம் மாதவி... அத்தான், நீங்கள் தான் போய் அவளைக் காப்பாற்றுங்களேன்' என்று கோவலனை ஏவுகின்றாள்.

கிழவனை இளங்கிளி மணப்பது தமிழ் நாட்டுப் பண்பு அன்று என்ற தமிழ் நாகரிகத்தை நிலைநாட்டுவதற்காகவே கோவலன் உரியபொன் கொடுத்து மாதவியின் மாலையை வாங்கிக் கொண்டு கண்ணகியொடு தன் வீடு செல்கின்றான்.

வளரும்...

திரு.அறிவரசன், தலைமைச் செயலகத்தின் மொழிபெயர்ப்புத்துறையில் துணை இயக்குநராக அரும்பணியாற்றியவர். அவர் 1982ஆம் ஆண்டு தொகுத்து வைத்திருந்த அகராதிச் சொற்களை அவர் நினைவாக வெளியிடுகிறோம்.

1071	Human values	விரும்பப்படும் மனிதப்பண்புகள்
1072	Humanism	மனித நேயம்
1073	Holistic Therapy Pranic healing	மனமது செம்மையானால் மந்திரம் செபிக்கவேண்டாம்
1074	Human Chain protest	மனிதச் சங்கிலி போராட்டம்
1075	Hawking Zone Committee	கூவி விற்போர் கடைகளுக்கான குழு
1076	Heart attack	இதய பாதிப்பு
1077	Stroke	மூளை பாதிப்பு
1078	Cankerim	கால்கள் பாதிப்பு
1079	Human Rights Advocacy and Research Foundation (HRF)	மனித உரிமைகள் ஆதரவு - ஆராய்ச்சி அமைப்பு
1080	Home everywhere Friends everywhere	யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்
1081	Hulling	உமிநீக்குதல்
1082	Caste one god one	ஒன்றே குலம் ஒருவனே தேவன்
1083	Highways Department	நெடுஞ்சாலைத்துறை
1084	Tamil everywhere and in every sphere	எங்கும் தமிழ் எதிலும் தமிழ்
1085	Hyaena	கழுதைப்புலி
1086	Hospital Blocks	மருத்துவமனைக் கட்டிடங்கள்
1087	Health Resort	நலவாழ்வு விழைவிடம்
1088	Heavy Soils	களிநிலங்கள்
1089	Late Soil	களிமண் நிலங்கள்
1090	Laterise soil	புரசல் நிலங்கள்

முத்தினும் மணியினும் பொன்னினும் அத்துணை
நேர்வரும் குரைய கலம்கெடின் புணரும்
சால்பும் வியப்பும் இயல்பும் குன்றின்
மாசு அறக் கழீஇ வயங்கு புகழ் நிறுத்தல்
ஆசு அறு காட்சி ஐயர்க்கும் அந் நிலை
எளிய என்னார் தொல் மருங்கு அறிஞர்

- கபிலர், குறிஞ்சிப்பாட்டு 13 – 18

சிறந்த இலக்கணங்களை உடைய முத்தாலும், மணியாலும், பொன்னாலும் செய்யப்பெற்ற அணிகலன்களில் குறை ஏற்பட்டால் அவற்றைச் சீர்செய்துகொள்ள இயலும். ஆனால், ஒருவரின் சான்றாண்மை, வியக்கத்தக்க பெருமை, நல்லியல்பு ஆகியவை குன்றினால், அவற்றை மீண்டும் தூக்கிப் புகழ்நிலையை அடைதல் என்பது குற்றமற்ற மெய்யறிவை உடையோர்க்கும் எளிதன்று.

- பேராசிரியர் ஆ மணவழகன்

Pearly, gem-laden gold jewels,
faulty though can be re-wrought fine!
But if nobleness, pride of bearing,
and goodness fall, to perk up
and gain the rank is seldom easy
for seers even with gnosis true

- ஆங்கிலத்தில்

- முனைவர் ந. அருள்

सबसे अच्छा व्याकरण, मोती और सोने के गहने कमी होने पर सही किए जा सकते हैं। लेकिन जब किसी की सज्जनता, सराहनीय गौरव और सद्भावना कम हो जाती है, तो उन्हें सहजता की प्रतिष्ठा में वापस लाना आसान नहीं होता है।

- இந்தியில்

- முனைவர் செள. வீர லட்சுமி



தொடர்புக்கு



ulagathamizh@gmail.com

பார்வைக்கும்... படிப்புக்கும்...



www.facebook.com\ulagathamizh



www.twitter.com#ulagathamizh



www.ulagatamil.in
www.utsmdu.org



ulagathamizh.blogspot.com